

КОНВЕНЦИЯ

за опростяване на формалностите при търговия със стоки

ЕВРОПЕЙСКАТА ИКОНОМИЧЕСКА ОБЩНОСТ,
(наричана по-нататък Общността),

И РЕПУБЛИКА АВСТРИЯ, РЕПУБЛИКА ФИНЛАНДИЯ, РЕПУБЛИКА
ИСЛАНДИЯ, КРАЛСТВО НОРВЕГИЯ, КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ и
ШВЕЙЦАРСКАТА КОНФЕДЕРАЦИЯ
(наричани по-нататък страните от ЕФТА),

като имат предвид Споразуменията за свободна търговия между Общността и
всяка от страните на ЕФТА;

като имат предвид Общата декларация, която предвижда създаването на
европейско икономическо пространство, приета от министрите на страните от
ЕФТА и държавите-членки на Общността и Комисията на Европейските
общности в Люксембург на 9 април 1984 г. и по-специално опростяването на
граничните формалности и правилата за произход;

като имат предвид, че в рамките на дейността за укрепване на вътрешния пазар,
Общността реши да въведе единен административен документ за допълнение в
търговията от 1 януари 1988 г.;

като имат предвид, че е целесъобразно да се опростят също формалностите при
търговията със стоки между Общността и страните от ЕФТА, както и между
самите страни от ЕФТА и по-специално чрез въвеждане на единен
административен документ;

като имат предвид, че никоя разпоредба от настоящата конвенция не може да се
тълкува като освобождаваща договарящите страни от техните задължения
спрямо други международни споразумения,

РЕШИХА ДА СКЛЮЧАТ СЛЕДНАТА КОНВЕНЦИЯ:

Общи разпоредби

Член 1

Настоящата конвенция постановява мерки за опростяване на формалностите
при търговия със стоки между Общността и страните от ЕФТА, както и между
самите страни от ЕФТА, по-специално чрез въвеждане на единен
административен документ (наричан по-нататък единен документ), който ще се
прилага при всяка процедура на износ и внос, както и за обикновена транзитна
процедура, отнасяща се до търговията между договарящите страни (наречена
по-нататък транзит), без оглед на вида и произхода на стоките.

Член 2

Когато предмет на търговия между договарящите страни са стоки, формалностите свързани с такъв вид търговия ще се изпълняват като се прилага единен документ, който е под формата на декларация, образецът на който се намира в Приложение I към настоящата конвенция. Единният документ, в зависимост от конкретните обстоятелствата, ще играе ролята на декларация или документ за износ, транзит или внос.

Член 3

Договаряща страна може да изисква административни документи като допълнение към единния документ, само в случаите когато:

- изрично се изискват в приложение на действащо законодателство на договаряща страна, според което използването на единен документ не е достатъчно;
- се изискват според условията на международни споразумения, по които тя е страна;
- се изискват от дадени търговци, при поискване, с цел квалифициране за някакво предимство или улеснение.

Член 4

1. Настоящата конвенция по никакъв начин не възпрепятства договарящите страни да прилагат опростените процедури, независимо дали са базирани на използването на компютри или не, с оглед по-голямо опростяване.

2. Опростените процедури могат, в частност, да включват разрешение за търговците да не представят пред митниците стоките, които са предмет на търговия или декларацията свързана с тях, или им се разрешава да изготвят непълна декларация. В такива случаи, в които компетентните власти са съгласни, декларацията може да представлява обща периодична декларация и трябва да се представя надлежно в срокове постановени от тези власти.

В случаите упоменати в параграф 1, операторите могат да бъдат упълномощени да използват търговски документи на мястото на единния документ.

При използване на единен документ, заинтересованите лица могат, с разрешение на компетентните власти да прикрепят към него търговски описи, описващи стоките вместо да удължават единния документ с цел изпълнение на формалностите за която и да е процедура при внос и износ.

3. Нищо от настоящата конвенция не възпрепятства договарящите страни да:

- освобождават от единния документ по отношение на пощенския трафик (чрез писмо или пощенска пратка);
- освобождават от изискването за писмени декларации;
- сключват споразумения или договорености помежду си с оглед по-голямо опростяване на митническите формалности в цялостната или частична търговия между тях;
- разрешават използването на товарителници за изпълнение на транзитните формалности в случаите на консигнация наложени на някои видове стоки, вместо продължаване на страниците на единния документ;

- разрешават изготвянето на декларации, където е уместно на обикновен лист хартия, от обществени или лични компютри при условия определени от компетентните власти;
- дават възможност на компетентните власти да изискват данните, необходими за изпълнение на формалностите и въвеждането им в компютризираните системи за обработка на декларациите и където е уместно, да не се изисква писмена декларация;
- дават възможност на компетентните власти в случаите на използване на компютризираните системи за обработка на декларациите да гарантират, че декларациите за износ, транзит или внос се състоят или от единния документ, изготвен от тази система, или от въвеждане на данни в компютъра, ако такъв документ не е издаден;
- прилагат каквото и да е улеснение, прието чрез решение на съвместния комитет, отнесено към член 11, параграф 3.

Формалности

Член 5

1. Условията за изпълнение на формалностите необходими при износ, транзит и внос на стоки, посредством единния документ, са изложени в Приложение II на настоящата конвенция.
2. Общите кодове, които се използват във формулярите, изложени в Приложение I се намират в Приложение III от настоящата конвенция.

Член 6

1. Декларацията трябва да се попълни на един от официалните езици на договарящите страни, който се приема от компетентните власти на страната в която се изпълняват митническите формалности за износ или транзит. Когато е необходимо, митническите власти на страната получател или тази на транзитно преминаване, могат да изискват от декларатора или негов представител в тази страна, да преведе декларацията на официалния език, или на един от официалните езици на тази страна.
2. Като дерогация от параграф 1, декларацията се попълва на един от официалните езици на страната вносител във всички случаи, в които декларацията в тази страна е направена на копия на декларация различни от представените на митническите власти на страната износител или страната от която тръгва стоката.

Член 7

1. Деклараторът или негов представител, могат на всеки етап от операцията, включваща търговия със стоки между договарящите страни, да използват копия на декларацията, необходима за попълване на митническите формалности, отнасяща се само до този етап, за който се прилага, където е уместно, копия необходими за попълване на формалностите, които се отнасят до един или друг последващ етап на тази операция.

2. Ползването на разпоредбите по параграф 1 не е предмет на съответствие с всяко специално условие, наложено от компетентните власти. Без обаче това да влияе на специфичните условия относно груповия трафик, компетентните власти могат да постановят тези формалности по отношение на износа и транзитното преминаване да се попълват на копия на същия формуляр, които отговарят на тези формалности.

Член 8

В случая по параграф 7, компетентните власти трябва до възможно най-голяма степен да бъдат удовлетворени от съответствието на данните, изложени в копията на декларацията и изготвена в хода на различните етапи на операцията.

Административна помощ

Член 9

1. С оглед осигуряване на безпрепятствено функциониране на търговията между договарящите страни и улесняване откриването на каквато и да е нередност или нарушение, митническите власти на заинтересованите страни трябва при поискване или когато те считат, че ще представлява интерес за друга договаряща страна, по своя инициатива да осигурят една на друга цялата налична информация (включително административни доклади и заключения), в интерес на правилното изпълнение на Конвенцията.
2. Помощта може да бъде преустановена или отказана, цялостно или частично, когато въпросната страна счита, че помощта би могла да бъде в ущърб на нейната сигурност, обществен ред или други основни интереси или да съставлява сериозно нарушение на производствената, търговската или професионалната тайна.
3. Ако помощта бъде преустановена или отказана, решението и причините за него трябва да се съобщят незабавно на искащата страна.
4. Ако митническите власти на една страна търсят помощ, каквато няма да може да се предостави, този факт трябва да се отбележи в искането. Изпълнението на подобна молба е от компетенцията на митническите власти, към които е отправена молбата.
5. Информацията получена в съответствие с параграф 1 се използва само за целите на настоящата конвенция и се ползва със същата защита от приемащата страна, каквато е предвидена за информация от същото естество от националното право на тази страна. Подобна информация може да се използва за други цели само с писмено съгласие на митническите власти, което се издава от тях и е предмет на ограничения наложени от тези власти.

Съвместен комитет

Член 10

1. Учредява се Съвместен комитет, в който всяка от договарящите страни е представена.
2. Съвместният комитет се произнася по общо съгласие.
3. Съвместният комитет заседава при необходимост, но най-малко веднъж годишно.
4. Съвместният комитет приема свой вътрешен правилник, който съдържа, наред с другите разпоредби, условията за свикване на заседания и определяне на председател и неговия мандат.
5. Съвместният комитет може да реши да учреди под-комитет или работна група, която да може да му помага в изпълнение на задълженията му.

Член 11

1. Съвместният комитет отговаря за прилагането и правилното изпълнение на настоящата конвенция. За тази цел комитетът се информира редовно от договарящите страни по отношение на придобития опит по прилагането на Конвенцията, прави препоръки, а в случаите предвидени в параграф 3 взема решения.
2. По-специално, Съвместният комитет препоръчва:
 - а. Изменения на настоящата конвенция;
 - б. Всякакви други мерки, необходими за нейното прилагане.
3. Съвместният комитет, след взимане на решение, приема изменения към Приложенията на Конвенцията и улесненията предвидени в последното тире на член 4, параграф 3. Тези решения се въвеждат в действие от договарящите страни в съответствие с тяхното законодателство.
4. Ако представител в Съвместния комитет на договаряща страна е приел решение, което е предмет на изпълнение на конституционни изисквания, решението влиза в сила, ако в него няма упомената дата, на първия ден от втория месец след съобщението, че е отменено ограничението.

Общи и заключителни разпоредби

Член 12

Всяка договаряща страна взема надлежни мерки, за да гарантира, че разпоредбите на настоящата конвенция са ефективно и еднакво прилагани, като се има предвид необходимостта от максимално намаляване на митническите формалности, наложени върху търговията, за постигане на взаимно изгодни решения относно трудности, които възникват вследствие прилагането на тези разпоредби.

Член 13

Договарящите страни взаимно се информират за разпоредбите, които приемат в изпълнение на настоящата конвенция.

Член 14

Приложенията към Конвенцията са неразделна част от нея.

Член 15

1. Настоящата конвенция се прилага, от една страна, на териториите, към които се прилага Договорът за създаване на Европейската икономическа общност и при условията предвидени в този договор, и от друга страна на териториите на страните от ЕФТА.
2. Настоящата конвенция се прилага също в Княжество Лихтенщайн, докато княжеството е обвързано с Швейцарската Конфедерация чрез договор на митнически съюз.

Член 16

Която и да е договаряща страна може да се оттегли от Конвенцията, при условие че отправи предварително писмено предизвестие от дванадесет месеца до депозитара по член 17, който уведомява за това всички договарящи страни.

Член 17

1. Настоящата конвенция влиза в сила на 1 януари 1988 г., при условие, че преди 1 ноември 1987 г. договарящите страни са депозирали документите си за ратификация при Генералния секретариат на Съвета на Европейските общности, който изпълнява ролята на депозитар.
2. Ако настоящата конвенция не влезе в сила на 1 януари 1988 г. това ще стане на първия ден от втория месец след депозирането на последния документ за ратифициране.
3. Депозитарът уведомява договарящите страни за датата на депозирането на документа за ратифициране на всяка договаряща страна и за датата на влизане в сила на Конвенцията.

Член 18

Настоящата конвенция, изготвена в един оригинал на датски, холандски, английски, фински, френски, немски, гръцки, исландски, италиански, португалски, испански и шведски език, като всички текстове са еднакво автентични, се депозира в архивите на Генералния секретариат на Съвета на Европейските общности, който предоставя заверен екземпляр на всяка от договарящите страни.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Образци по член 2 от Конвенцията (:)

Настоящото Приложение съдържа:

- допълнение 1:

образец на формуляр на единен документ, съгласно параграф 1, буква а) на член 1 на Приложение II,

- допълнение 2:

образец на формуляр на единен документ, съгласно параграф 1, буква б) на член 1 на Приложение II,

- допълнение 3

образец на продължение на формуляра, съгласно параграф 2, буква а) на член 1 от Приложение II,

- и допълнение 4:

образец на продължение на формуляра, съгласно параграф 2, буква б) на член 1 от Приложение II,

(;) Във всички формуляри от настоящото Приложение могат да се използват думите „транзит в Общността” или „общ транзит”.

Допълнение 1

Образец на формуляр на единен документ съгласно параграф 1, буква а) на член 1 от Приложение II

(;) В разстоянието между кутийките 15 и 17 в копие № 5, може да се вмъкне превод на думите „връщане към” на фински, исландски, норвежки и шведски.

СХЕМА:

1. Копие за страната изпращач/износител
2. Изпращащ стоката/износител №
3. Форми
4. Товарителница
5. Артикул
6. Общ брой пакети
7. Номенклатурен номер
8. Получател №
9. Финансово отговорно лице
10. Страна получател (първа дестинация)
11. Страна/търговец
13. С.А.Р.
14. Декларатор/представител №
15. Страна на износителя/експорт
15. С. Експедиция/експортен шифър
16. Страна на произхода
17. Шифър на страната получател/ дестинация
17. Страна получател / дестинация
18. Идентификация и националност на транспортното средство при тръгване;
19. Ст (контейнер)
20. Артикули за доставка

21. Идентификация и националност на транспортното средство пресичащо границата;
 22. Валута и обща сума по фактурата;
 23. Обменен курс;
 24. Естество на операцията;
 25. Начин на транспортиране при границата;
 26. Начин на вътрешен транспорт;
 27. Място на товарене
 28. Финансови и банкови данни;
 29. Служба/излизане
 30. Местонахождение на стоката;
 31. Пакети и описание на стоките;
- маркировки и номера
 - контейнери №
 - брой и вид
32. Артикул №
 33. Шифър на стоката
 34. Шифър на страната/произход
 35. Брутно тегло (кг)
 - 36.
 37. Процедура
 38. Нето тегло (кг)
 39. Квота
 40. Кратка декларация/предишен документ
 41. Допълнителни единици
 - 42, 43
 44. Допълнителна информация/издадени документи / сертификати и разрешителни
- A. I Шифър
 - 45.
 46. Статистическа стойност
 47. Калкулация на митата
- тип
 - митническо основание
 - тарифа
 - сума
 - МР
 - 48. Отложено плащане
 - B. Счетоводни данни
 - 49. Идентификация на магазина
 - 50. Началник, №, подпис,
 - Представен от:
 - Място и дата
 - C. Служба - изпращане
 - 51. Транзитни служби по предназначение (и страна)
 - 52. Гаранция, невалидна за
 - D. Контрол на служба-изпращане
 - Резултат:
 - Печати: Брой:
 - Идентификация

- Краен срок (дата)
- Подпис:
- 54. Място и дата
- подпис и име на декларатора/представителя
- 56. Други инциденти по време на превоза
- Подробности и взети мерки
- С. Заверка от компетентни власти
- Н. Последен (постериори) контрол, в случай когато това копие се използва за установяване статута на стоките според общността)
- Молба за заверка
- Изисква се проверка на автентичността на този документ и точността на съдържаната информация
- Място и дата:
- Подпис
- Печат:Резултат от проверката

Този документ :

е заверен от митническата служба и посочва, че съдържаната в него информация е вярна

Не отговаря на изискванията за автентичност и редовност (вж. Забележките по-долу)

Място и дата

Подпис

Печат

Забележки

(1) Въведете **X** където е необходимо

I Контрол от службата по предназначение (дестинацията) (транзит на Общността)

Дата на пристигане

Проверка на печатите

Забележки

Копие № 5 върнато

На

След регистрация под

№

Подпис

Печат

Край на схемата-----

Допълнение 2

Образец на формуляр на единен документ съгласно параграф 1 (б) от член 1 от Приложение II

(;) В разстоянието между кутийките 15 и 17 в копие 4/ 5, може да се вмъкне превод на думите „връщане към” на фински, исландски, норвежки и шведски.

Допълнение 3

Образец на продължение на формуляра от параграф 2, буква а) на член 1 от Приложение

II

СХЕМА

8. Получател №
 - A. Служба-получател (дестинация)
 1. Декларация
 - C BIS
 2. Формуляри
 31. Пакети и описание на стоката
 - отличителни знаци и номера
 - контейнер №
 - Брой и вид
 32. Артикул №
 33. Шифър на стоката
 34. Шифър на страната от произхода на стоката
 - а. Б.
 35. Брутно тегло (кг)
 36. Преференция
 37. Процедура
 38. Нето тегло (кг)
 39. Квота
 40. Кратка декларация/предишен документ
 41. Допълнителни артикули
 42. Цена на артикул
 43. V.M. шифър
 44. Допълнителна информация/издадени документи/сертификати и оторизации
 - A. I. Шифър
 45. Уточнение
 46. Статистическа стойност (повтаря се)
 31. Пакети и описание на стоката
 - отличителни знаци и номера
 - контейнер №
 - Брой и вид
 32. Артикул №
 33. Шифър на стоката
 34. Шифър на страната от произхода на стоката
 - а. Б.
 35. Брутно тегло (кг)
 36. Преференция
 37. Процедура
 38. Нето тегло (кг)
 39. Квота
 40. Кратка декларация/предишен документ
 41. Допълнителни артикули
 42. Цена на артикул
 43. V.M. шифър
 44. Допълнителна информация/издадени документи/сертификати и оторизации
 - A. I. Шифър
 45. Уточнение
 46. Статистическа стойност
 31. Пакети и описание на стоката
 - отличителни знаци и номера

- контейнер №
- Брой и вид
- 32. Артикул №
- 33. Шифър на стоката
- 34. Шифър на страната от произхода на стоката
 - а. Б.
- 35. Брутно тегло (кг)
- 36. Преференция
- 37. Процедура
- 38. Нето тегло (кг)
- 39. Квота
- 40. Кратка декларация/предишен документ
- 41. Допълнителни артикули
- 42. Цена на артикул
- 43. V.M. шифър
- 44. Допълнителна информация/издадени документи/сертификати и разрешителни
- A. I. Шифър
- 45. Уточнение
- 46. Статистическа стойност
- 47. Калкулация на митата
 - тип
 - митническо основание
 - тарифа
 - сума
 - МР
 - Общо първи артикул
 - тип
 - митническо основание
 - тарифа
 - сума
 - МР
 - Общо втори артикул
 - тип
 - митническо основание
 - тарифа
 - сума
 - МР
 - Общо трети артикул
 - Вид
 - Сума
 - МР
 - G.T.
- Кратка декларация
- 7 Статистически екземпляр
- Страна по предназначение (дестинация)
- C. Служба - изпращане

Допълнение 4

Образец на продължение на формуляр съгласно параграф 2, буква б) на член 1 от Приложение II

Приложение II

Разпечатка, попълване и допълнение на единния документ;

Разпечатка на единния документ

Член 1

1. Без това да влияе на възможността за разделно прилагане, предвидена в допълнение 3 на това Приложение, формулярите на единния документ ще се състоят от осем копия:

- а) или комплект от осем последователни страници, в съответствие с образца от допълнение 1 от Приложение I;
- б) или в частност, в случай на издаване от компютъризирана система за обработка на декларациите на два комплекта от четири последователни страници в съответствие с образца от допълнение 2 на Приложение I.

2. Единният документ може при необходимост да бъде разширен от допълнителни страници:

- а) или комплект от осем последователни страници, в съответствие с образца от допълнение 3 на Приложение I;
- б) или два комплекта от четири последователни страници, съгласно образца в допълнение 4 на Приложение I.

3. Като дерогация от параграф 2, договарящите страни имат право да не прилагат страниците - продължение на формуляра в случай на използване на компютъризирана система за обработка на декларациите, която издава тези декларации.

- 3. Потребителите могат да имат разпечатки на формулярите, които съдържат само тези копия на образца от Приложение I, които са необходими за попълване на декларациите им.
- 4. В горната лява страна на формуляра договарящите страни могат да отпечатаат идентификация на съответната договаряща страна. Когато такива документи се представят на друга договаряща страна, тази идентификация не възпрепятства приемането на декларацията.

Член 2

1. Формулярите се отпечатват на самокопираща хартия, предназначена за писане и тежаща най-малко 40 грама на квадратен метър. Хартията трябва да не е прозрачна, така, че информацията от едната страна да не влияе на четливостта на информацията от другата страна, като тя трябва да е достатъчно здрава и при нормална употреба да не се къса и мачка лесно.

На всички копия хартията трябва да е бяла. Обаче, на копията за транзит (1, 4, 5 и 7), кутийки № 1 (с изключение на средното подразделение) 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (първо подразделение от ляво) 35, 38,

40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 и 56 имат зелен фон. Формулярите са отпечатани със зелено мастило.

2. Указанието на копията върху което трябва да се посочат данните съдържащи се във формуляра и които трябва да се явят като процес на самокопиране, е дадено в допълнение 1. Указанията за копията, върху които данните, съдържащи се в страниците продължения трябва да се явят като процес на самокопиране са дадени в допълнение 2.

3. Формулярите са с формат 210 x 297 милиметра с максимален толеранс от 5 милиметра по-малко и 8 милиметра повече по отношение на дължината.

4. Договарящите страни могат да поискат формулярите да посочват името и адреса на печатницата или марка разрешаваща печатането, която да се идентифицира.

Попълване на единния документ

Член 3

1. Формулярите се попълват съгласно обяснителните бележки в допълнение 3.
2. Когато се попълват на обществен или частен компютър, компетентните власти разрешават на лица, от които се изисква да заменят ръчния подпис със сходно техническо съоръжение, което може при необходимост да бъде на базата на използване на шифри, и които са със същата правна стойност както ръчния подпис. Това улеснение се разрешава, само ако са изпълнени техническите и административни условия предвидени от компетентните власти.
3. Когато декларациите се попълват от обществен или частен компютър, който също разпечатва декларации, компетентните власти могат да предвидят пряко удостоверяване на автентичността на така издадените декларации, вместо ръчен или механичен печат на митническата служба и подпис на компетентно официално лице.

Използване на единен документ

Член 4

Условията за използване на единния документ са изложени в допълнение 3.

Член 5

1. Когато последователно се използва комплект от един документ за износ, транзит и/или внос, всяко лице, което участва в операцията отговаря само по отношение на особеностите свързани с процедурата, която той е изискал като декларатор, принципал или представител на декларатора или принципала.
2. За целите на прилагане на параграф 1, когато заинтересованото лице използва единен документ, издаден на по-ранен етап на търговската операция, от него се изисква преди представянето на декларацията да провери точността на съществуващите данни в кутийките, за които той носи

отговорност и тяхната приложимост към въпросните стоки, както и да ги допълни където е необходимо.

3. В случаите по параграф 2, заинтересованото лице трябва незабавно да информира митническата служба за каквото и да е несъответствие, установено между въпросните стоки и съществуващите данни.

Член 6

1. За износ на стоки от територията на договаряща страна се изискват копията 1, 2 и 3 отговарящи на образеца от допълнение 1 от Приложение I или копия 1/6, 2/7 и 3/8 отговарящи на образеца от допълнение 2 от Приложение I.
2. За транзит се изискват копия 1, 4, 5 и 7 съгласно образеца от допълнение 1 от Приложение I или копия 1/6, 2/7 и 4/5 (два пъти) съгласно образеца от допълнение 2 на Приложение I.
3. За внос на стоки в територията на договаряща страна се изискват копия 6, 7 и 8, съгласно образеца от допълнение 1 от Приложение I или копия 1/6, 2/7 и 3/8, съгласно образеца от допълнение 2 от Приложение I.

Представяне на декларация

Член 7

1. Декларациите трябва да са придружени, съгласно ограниченията предвидени в член 3 на Конвенцията, с документи необходими за внасяне на въпросните стоки съгласно процедурата, за която се отнасят.
2. Представянето на декларацията на митническите власти, подписана от декларатора или негов представител ще посочва, че заинтересованото лице декларира въпросните стоки за приложената процедура, без това да влияе на възможно прилагане на наказателни мерки и е равнозначно на поетата отговорност съгласно действащите разпоредби в договарящите страни по отношение на:
 - точност на информацията дадена в декларацията,
 - автентичност на приложените документите, и
 - спазване на всички задължения отнасящи се към вноса на стоките, за които става дума.

Член 8

В случаи, в които се изискват допълнителни копия на единния документ или декларация, заинтересованите лица могат да използват допълнителни страници или фотокопия на този документ или декларация за целта, както е необходимо. Те се приемат от компетентните власти като оригинални документи при условие, че тези власти считат качеството им и четливостта за задоволителни.

Допълнение 1

Идентификацията на копията на формулярите, изложени в допълнения 1 и 3 от Приложение I, на които се намират данните трябва да излизат самокопирани (като се брои и копие 1)

Кутия №

Копия

Кутия №

Копия

I. КУТЦИИ ЗА ТЪРГОВСКИ ОПЕРАЦИИ

1	1 до 8	29	1 до 3
	с изключение на средното подразделение	30	1 до 3
	1 до 3	31	1 до 8
2	1 до 5 (1)	32	1 до 8
3	1 до 8	33	първо подразделение
4	1 до 8		от ляво
5	1 до 8		1 до 8
6	1 до 8		напомняне
7	1 до 3		1 до 3
8	1 до 5(1)	34a	1 до 3
9	1 до 3	34б	1 до 3
10	1 до 3	35	1 до 8
11	1 до 3	36	-
12	-	37	1 до 3
13	1 до 3	38	1 до 8
14	1 до 4	39	1 до 3
15	1 до 8	40	1 до 5 (1)
15a	1 до 3	41	1 до 3
15б	1 до 3	42	-
16	1, 2, 3, 6, 7 и 8	43	-
17	1 до 8	44	1 до 5 (1)
17a	1 до 3	45	-
17б	1 до 3	46	1 до 3
18	1 до 5 (1)	47	1 до 3
19	1 до 5(1)	48	1 до 3
20	1 до 3	49	1 до 3
21	1 до 5(1)	50	1 до 8
22	1 до 3	51	1 до 8
23	1 до 3	52	1 до 8
24	1 до 3	53	1 до 8
25	1 до 5(1)	54	1 до 4
26	1 до 3	55	-
27	1 до 5(1)	56	-
28	1 до 3		

II. АДМИНИСТРАТИВНИ КУТЦИИ

A.	1 до 4 (3)	F	-
B	1 до 3	G	-
C	1 до 8 (3)	H	-
D	1 до 4	I	-
E	-	J	-

(1) В никакъв случай изпълнителите на операцията не се задължават да попълват тези кутии за транзитно преминаване на копия 5 и 7.

(2) Страната износител, може да реши дали тези данни да се явят на определените копия.

Допълнение 2

Идентификацията на копията на формулярите, изложени в допълнения 2 и 4 от Приложение I, на които се намират данните трябва да излизат самокопирани (като се брои и копие 1)

Кутия №	Копия	Кутия №	Копия
I. КУТИИ ЗА ТЪРГОВСКИ ОПЕРАЦИИ			
1	1 до 4	29	1 до 3
	изключение на средното подразделение	30	1 до 3
	1 до 3	31	1 до 4
2	1 до 4	32	1 до 4
3	1 до 4	33	първо подразделение
4	1 до 4		от ляво
5	1 до 4		1 до 4
6	1 до 4		напомняне
7	1 до 3		1 до 3
8	1 до 4	34a	1 до 3
9	1 до 3	34б	1 до 3
10	1 до 3	35	1 до 4
11	1 до 3	36	1 до 3
12	1 до 3	37	1 до 3
13	1 до 3	38	1 до 4
14	1 до 4	39	1 до 3
15	1 до 4	40	1 до 4
15a	1 до 3	41	1 до 3
15б	1 до 3	42	1 до 3
16	1 до 3	43	1 до 3
17	1 до 4	44	1 до 4
17a	1 до 3	45	1 до 3
17б	1 до 3	46	1 до 3
18	1 до 4	47	1 до 3
19	1 до 4	48	1 до 3
20	1 до 3	49	1 до 3
21	1 до 4	50	1 до 4
22	1 до 3	51	1 до 4
23	1 до 3	52	1 до 3
24	1 до 3	53	1 до 4
25	1 до 4	54	1 до 4
26	1 до 3	55	-
27	1 до 4	56	-
28	1 до 3		

II. АДМИНИСТРАТИВНИ КУТИИ

A	1 до 4 (1)	F
B	1 до 3	G
C	1 до 4	H
D/J	1 до 4	I
E/J		

(1) Страната износител може да реши дали тези данни да се явяват на определените копия.

Допълнение 3

ОБЯСНИТЕЛНА БЕЛЕЖКА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ФОРМУЛЯРИТЕ НА ЕДИННИЯ ДОКУМЕНТ

ДЯЛ I

A. Общо описание

Има няколко възможни начина за използване на формулярите и те могат да се групират под две заглавия:

- пълно използване на системата или
- разделно използване
- 1. Пълно използване
- Това се отнася за случаите, в които по време на осъществяване на износните митнически формалности, заинтересованото лице използва формуляр с копия необходими за формалностите, свързани с експорт и транзит, както и тези които се осъществяват в приемащата страна.
Използваният за тази цел формуляр има осем копия:
- копие 1, което се задържа от властите на страната износител (експортни и транзитни формалности)
- копие 2, което се използва за статистика от страната износител,
- копие 3, което се връща на износителя след като е подпечатано от митническите власти.
- копие 4 което се запазва при транзитна операция от приемащата служба,
- копие 5, което се връща при транзит,
- копие 6, което се задържа от властите на приемащата страна (за митнически формалности при внос)
- копие 7, което се използва за статистика от приемащата страна (митнически формалности при транзит и внос),
- копие 8, което се връща на получателя след като е подпечатано от митническите власти.
- (Копия 2 и 7 могат да се използват и за други административни цели, в зависимост от изискванията на договарящите страни).

Формулярът, съставен по този начин, включва 8 копия, от които първите три се отнасят до митническите формалности на страната износител, а следващите пет се отнасят до митническите формалности на страната получател.

Всеки комплект от осем копия е изготвен по такъв начин, че когато в кутийките трябва да се съдържа идентична информация в съответните страни, може да се въведе директно от износителя или принципала на копие 1 и посредством химическата обработка на хартията, ще се появи на всички копия. Там, където поради някаква причина (например, защита на търговската тайна, съдържание на информация различна между страната износител и страната получател) от една страна към друга не трябва да се изпраща информация, отстраняването на копиращото качество на хартията, ограничава увеличаването на копията предназначени за страната износител.

Ако същата кутийка трябва да се използва, но с различно съдържание, в страната получател, тогава трябва да се използва индиго за размножаване броя на допълнителната информация в копията от 6 до 8.

В частност, обаче, когато се прилага компютърна обработка на декларациите, възможно е да не се използва комплекта от 8 копия, упоменати по-горе, а два комплекта от четири копия, в които всяко копие ще има двойна функция: 1/6, 2/7, 3/8, 4/5; тогава първият комплект ще отговаря, по отношение на данните, които ще съдържа, на копията от 1 до 4, а втория на копията от 5 до 8. В този случай във всеки комплект от четири копия трябва да се посочи броя на използваните копия, като се изтриват цифрите в полето на формуляра, което се отнася за копията, които не се използват.

Така определеният комплект от четири копия е изготвен така, че информацията, която трябва да се размножава върху отделните копия, ще се размножава посредством химическа обработка на хартията.

3. Разделно използване

Това се отнася до случаите в които заинтересованото лице не желае да използва пълния комплект, както е определено в параграф 1 горе. Тогава той може да използва за всеки от тези етапи (износ, транзит или внос) на операцията, включваща търговия със стоки между договарящите страни, копия на декларацията, необходима за осъществяване на формалностите свързани само с този етап. Той може в допълнение да прикрепи към тези копия, доколкото желае това, необходимите копия за извършване на формалностите и отнасящи се до един или друг от етапите на операцията. Възможни са различни комбинации в случаите на разделно ползване, като броя на изброените копия остава същия като този упоменат в параграф 1 по-горе.

Възможни са например следните комбинации:

- само износ: копия 1, 2 и 3
- износ и транзит: копия 1, 2, 3, 4, 5 и 7
- износ и внос: копия 1, 2, 3, 6, 7 и 8.
- само транзит: копия 1, 4, 5 и 7.
- Транзит и внос: копия 1, 4, 5, 6, 7 и 8.
- Само внос: копия: 6, 7 и 8.

В допълнение към това, има ситуации в които е от първостепенно значение да се предостави доказателство на получателя за статута на стоките, въпреки че не е използвано транзитно преминаване. В тези случаи трябва да се използва копието за целта (копие № 4) или самостоятелно или в комбинация с един или повече от комплектите описани горе. Когато според правилата на Общността, документът който осигурява статут на стоките от Общността трябва да е в три копия, и да се направят допълнителни копия или фотокопия на копие № 4.

В. Необходими данни

Формулярите съдържат всички данни, които могат да се изискват от договарящите страни. Някои от кутийките е задължително да се попълнят, докато други се попълват само ако това се изисква от страната в които се прилагат митническите формалности. В тази връзка трябва внимателно да се проучи този сектор, който разглежда попълването на различните кутийки.

Във всеки случай, без това да повлияе на допълнението на опростените процедури, съответния максимален списък на тези кутийки, които могат да се попълват на всеки етап от търговската операция между договарящите страни,

включително и тези които се изискват само когато се прилага специфично законодателство, са както следва:

- експортни формалности: кутийки: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 15а, 15б, 16, 17, 17а, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34а, 34б, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 54;
- формалности при транзит: кутийка 1 (освен второто подразделение) 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (първо подразделение), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55, 56 (кутийките със зелен фон),
- формалности при внос: кутийки 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15а, 16, 17, 17а, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34а, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54,
- доказателство, че естеството на стоките е от общността (T2L): кутийка 1 (освен второто подразделение) 2, 3, 4, 5, 14, 31, 32, 33, 35, 38, 40, 44, 54.

С. Инструкции за използване на формуляра

Във всички случаи където видът на използвания комплект съдържа най-малко едно копие, което може да се използва в страна различна от тази в която най-напред е попълнено, формулярите трябва да се попълнят на пишеща машина или механографичен или друг подобен начин. За всяко попълване на машина формулярът се поставя в машината така, че първата буква на данните която да влезе в кутийка 2 е поставена на позиционната кутийка на горния ляв ъгъл. Когато всички копия от използвания комплект са предназначени за използване в една страна и при условие, че този избор е направен от тази страна, те могат да се попълнят четливо на ръка, с мастило и с печатни букви. Същото се отнася и за данните, които ще се попълнят в копията използвани за транзит.

Във формуляра не трябва да има изтривания или написано върху първия текст. Всякакви промени могат да се правят като се задраскат грешните данни и където трябва да се добавят правилните. Всякакви промени направени по този начин трябва да са парафирани с инициалите на лицето, което ги прави и заверени от компетентните власти. Последните може, когато е необходимо да изискат да се подаде нова декларация. В допълнение формулярите могат да се попълнят като се използва автоматичен процес за размножаване вместо, която и да е от упоменатите процедури горе. Те могат да се изготвят и попълнят по този начин при условие, че изискванията по отношение на образците, хартията, размера, езика на който е написано, четливостта и условието за забрана на изтривания и промени са строго спазени.

Само номерираните кутийки, се попълват при необходимост. Другите кутийки означени с главна буква са запазени за вътрешно ползване от администрацията. Копията, които остават в службата при износа и/или тръгването трябва да носят оригиналния подпис на заинтересованите лица. Подписът на началника или където е възможно упълномощен негов представител, го обвързва с всички данни отнасящи се до транзитната операция, което произхожда от изпълнението на съответните условия, включително тези описани в сектор В по-горе. Копията, които ще останат в служба-получаване трябва да имат оригиналния подпис на заинтересованото лице. Трябва да се знае, че съгласно митническите формалности за износ и внос, подписът на заинтересованото лице е обвързващ, съгласно законодателството на договарящите страни по отношение на:

- точността на информацията дадена в декларацията свързана с формалностите за които той носи отговорност.
- Верността на приложените документи, и
- Спазване на всички вътрешно присъщи задължения за внос на стоките за които става дума, по отношение на засегнатата процедура.

Във връзка с формалностите за транзитно преминаване и внос, трябва да се отбележи, че е в интерес на всяко лице, обвързано с операцията, да провери съдържанието на своята декларация. В частност, всяко несъответствие намерено от заинтересованото лице между стоките, които трябва да декларира и изнесените вече данни, в използваните формуляри, трябва, ако това е така, веднага да уведоми митическите власти. В такива случаи декларацията трябва да се направи на нови формуляри.

Предмет от Дял III, където дадена кутийка не се попълва, и трябва да се остави празна.

ДЯЛ II

ДАННИ КОИТО ДА СЕ ПОПЪЛНЯТ В РАЗЛИЧНИТЕ КУТИЙКИ

I. Формалност на страната износител

Кутийка 1: Декларация

В първото подразделение напишете шифъра предвиден в Приложение III, където е необходимо. Що се отнася до типа на декларацията (второ подразделение) тази част е по желание за договарящите страни.

В допълнение, при транзит, трябва да се постави съответния символ в дясната страна (трето) подразделение на тази кутийка.

Кутийка 2: Износител

Да се запише пълното име и адрес на лицето или заинтересованата компания. Що се отнася до номера за идентификация, бележката може да се попълни от договарящите страни (номера за идентификация, даден на заинтересованото лице и определен от компетентните власти за счетоводни или други цели).

В случаи на групови товари, договарящите страни могат да въведат думата „разни” в тази кутийка и списъкът на фирмите изпращачи да се прикрепи към декларацията.

При транзитно преминаване, тази кутийка се попълва по желание от договарящите страни.

Кутийка 3: Формуляри

Въведете серийния номер на комплекта от общия брой комплекти формуляри и използваните страници от продължението (например ако има един формуляр и две продължения, посочете на формуляр 1/3, на първото продължение 2/3 и на второто продължение 3/3).

Когато декларацията обхваща само един артикул (т.е. когато трябва да се попълни само едно описание в кутийката на стоките) не вписвайте нищо в кутийка 3, а въведете цифрата 1 в кутийка 5.

Когато се използват два комплекта от 4 копия, вместо един комплект от осем копия, двата комплекта се считат за един.

Кутийка 4: Брой товарителници:

Въведете с цифри броя на всяка прикрепена товарителница или всеки описателен търговски списък, заверен от компетентните власти. Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни при уреждане на износните формалности.

Кутийка 5: Артикули

Въведете общия брой артикули, декларирани от заинтересованото лице в общия брой формуляри и техните продължения (или товарителници или търговски списъци). Броят на артикулите трябва да отговаря на броя на „описанието на стоките” което ще се попълни.

Кутийка 6: Общо пакети

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Въведете общия брой пакети на пратката.

Кутийка 8: Получател

Въведете пълното име и адрес на лицето(та) или компанията (те) на които стоките трябва да се доставят.

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни що се отнася до експортните митнически формалности, но е задължителна при транзит. Номерът на идентификацията не е задължително да се записва на този етап.

Кутийка 9: Финансово отговорно лице

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (лицето отговорно или за трансфера или връщане на парите свързани с операцията).

Кутийка 10: Първа страна получател

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни съгласно техните изисквания.

Кутийка 11: Страна търговец

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни съгласно техните изисквания.

Кутийка 13: САР

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (информацията е свързана с допълнението на селскостопанската политика).

Кутийка 14: Декларатор или представител на износителя

Въведете пълното име и адрес на лицето или компанията, съгласно действащите изисквания. Ако деклараторът и износителят са едно и също лице, запишете думата „износител”. Що се отнася до номера за идентификация, бележката може да се попълни от договарящите страни (даденият на заинтересованото лице номер за идентификация от компетентните власти за счетоводни, статистически или други цели).

Кутийка 15: Страна износител

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни що се отнася за експортните митнически формалности, но е задължително при транзитно преминаване.

Въведете името на страната, от която са изнесени стоките.

В кутийка 15 (а) въведете шифъра на заинтересованата страна.

Кутийка 15(б) се попълва по избор от договарящите страни (района от който са изнесени стоките

Кутийки 15(а) и 15(б) не се попълват при транзит.

Кутийка 16: Страна на произход

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Ако декларацията покрива брой артикули от различен произход, въведете думата „разни” в тази кутийка.

Кутийка 17: Страна получател

Въведете името на заинтересованата страна. В кутийка 17(а) въведете шифъра на заинтересованата страна. Кутийка 17(б) да не се попълва на този етап.

Кутийки 17а и 17б да не се попълват при транзитно преминаване.

Кутийка 18: Идентификация и националност на транспортното средство при тръгване.

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни, доколкото се отнася до износните митнически формалности, но е задължителна при транзит. Въведете идентификацията например регистрационен номер(а) или име на транспортното средство (камион, кораб, вагон, самолет) на което стоките са директно натоварени с представяне на митническите власти, където са извършени експортните или транзитни формалности, националност на транспортното средство (или на това превозно средство, което движи останалите, ако са няколко), съгласно шифрите предвидени за тази цел. Например в случай на трактор или ремарке с различни регистрационни номера, въведете номера на трактора и това на ремаркетото, придружено от националността на трактора.

В случай на пощенска пратка или пренасяне с фиксирани транспортни инсталации, нищо не се попълва в тази кутийка, по отношение на регистрационен номер или националност.

В случай на използване на железопътен превоз, не се попълва националността.

В други случаи, декларацията за националността е по избор за договарящите страни.

Кутийка 19: Контейнер (Сtr)

Попълнете данните съгласно шифрите предвидени в Приложение III с оглед предвидената ситуация на границата на страната износител, доколкото това е известно по време на попълване на експортните или транзитни формалности. При транзитно преминаване, тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни.

Кутийка 20: Срокове на доставка

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (посочва някои условия от търговския договор)

Кутийка 21: Идентичност и националност на действащите превозни средства пресичащи границата.

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни по отношение на идентичността. Задължителна е по отношение на националността. В случаите, обаче на пощенска пратка или железопътен превоз или фиксирана транспортна инсталация, нищо не се попълва, свързано с регистрационния номер или националността.

Въведете типа (камион, кораб ж.п. вагон, самолет) последвано от идентичността, например, регистрационен номер или име на действителното транспортно средство (например движещо транспортно средство) за което се предполага, че ще се използва при пресичане на границата при излизане от страната износител, последвано от неговата националност, която е същата с тази попълнена в експортните и транзитни формалности, като се използва съответния шифър.

В случай на комбиниран транспорт или ако има няколко транспортни средства, действителното транспортно средство е това което движи цялата система. Например ако камион се товари на кораб, действителното превозно средство е кораба, ако са трактор и ремарке, действителното транспортно средство е трактора.

Кутийка 22: Валута по фактурата и обща фактурирана сума

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (въведете шифъра на валутата с който е изготвена фактурата, последвано от фактурираната цена за цялата сума на декларираните стоки).

Кутийка 23: Обменен курс

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (действащия обменен курс между валутата по фактура и валутата на заинтересованата страна.)

Кутийка 24: Естество на операцията

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (като се посочват някои условия по търговския договор).

Кутийка 25: Начин на транспортиране през границата

Да се въведе, съгласно шифрите изложени в Приложение III, начинът на транспортиране отговарящ на действителното средство за превоз, което се приема, че ще се използва при излизане от територията на страната износител. При транзитно преминаване тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни.

Кутийка 26: Средство за вътрешно транспортиране

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (да се посочат, съгласно шифрите изложени в Приложение III, какъв вид транспорт се използва в заинтересованата страна).

Кутийка 27: Място на товарене

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Въведете, ако трябва във формуляра, където се изисква, мястото на натоварване на стоките на действителното превозно средство, с което следва те да прекосят границата на страната износител, доколкото това е известно по време на попълване на експортните или транзитни митнически документи.

Кутийка 28: Финансови и банкови данни

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (трансфер на фондове, свързани с въпросната операция, информация за финансовите формалности и процедури и банкови препоръки).

Кутийка 29: Служба излизане

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (да се посочи митническата служба, през, която е предвидено стоката да напусне територията на заинтересованата страна).

Кутийка 30: Разположение на стоките

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (да се посочи точното местоположение където стоките могат да се проверят).

Кутийка 31: Пакети и описание на знаците и номерата на стоките - контейнер - № - номер и вид

Въведете знаците, номерата, количеството и вида на пакетите или в случай на непакетирани стоки, въведете номера на тези стоки, които са описани в декларацията, или думата „насипно” ако е уместно, заедно с данните, необходими за идентификация на стоките. Описанието на стоките означава обикновено търговско описание, изразено с достатъчно точна терминология, което да позволява тяхната идентификация и класификация. Тази кутийка, също трябва да отразява данните, които се изискват от някои специфични правила (например акциз). Ако се използват контейнери, знаците за идентификация на контейнера, трябва също да се въведат в тази кутийка. Договарящите страни могат да изискват името на страната с произхода на стоките да се въведе в тази кутийка, но не могат да задължават.

Кутийка 32 Номер на артикула

Въведете номера на въпросния артикул относно декларирания във формулярите общ брой артикули, както е определено в бележката в кутийка 5.

Когато декларацията е само за един артикул, договарящите страни не трябва да изискват да се попълва тази кутийка, цифрата 1 да се запише в кутийка 5.

Кутийка 33: Шифър на стоката

Въведете шифъра, който отговаря на въпросния артикул. Колкото се отнася до транзитно преминаване, тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни.

Кутийка 34: Шифър, страна на произход

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни:

- кутийка 34а (шифър, който отговаря на страната дадена в кутийка 16. Когато в кутийка 16 е записана думата „разни”, въведете шифъра на страната от чийто произход е артикула),
- кутийка 34б (район, където са произведени стоките).

Кутийка 35: Брутно тегло

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни доколкото се отнася до експортните митнически документи, ни е задължително при транзитно преминаване. Да се въведе брутното тегло на описаните стоки, в кутийка 31, дадени в килограми. Брутно тегло е общо теглото на стоките с опаковката, като се изключват контейнери и други транспортни съоръжения.

Кутийка 37: Процедура

Да се въведе съгласно, изложените за тази цел шифри, процедурата за която стоките са декларирани при износ.

Кутийка 38: Нето тегло

Да се въведе нетното тегло на описаните стоки в кутийка 31, дадени в килограми. Нето теглото означава теглото на самите стоки без опаковката. При транзитно преминаване тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни.

Кутийка 39: Квота

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (когато е необходимо за прилагане на квотата на законодателството).

Кутийка 40: Кратка декларация/предисен документ

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (справка документите отнасящи се до административната процедура, предшестваща износа в друга страна).

Кутийка 41: Допълнителни единици

Използва се ако е необходимо и съгласно номенклатурата на стоките. Въведете количеството на въпросния артикул, изразено с единицата, както е предвидено в номенклатурата на стоките.

Кутийка 44: Допълнителна информация, издадени документи, сертификати и заверки

Да се въведат данните, които се изискват от които и да са специфични разпоредби и които се прилагат в страната износител, заедно със справките за издадените документи, подкрепени от декларацията. (Това може да включва серийни номера на контролните копия Т5, № на разрешителното за износ/лиценз; данни отнасящи се ветеринарните и фитосанитерни разпоредби; товарителница № и т.н.) В подразделение „Допълнителна информация” (А.1) шифър” да се въведе според необходимостта номера на шифъра, за целите на допълнителната информация, която може да се изисква при транзитно преминаване. Това подразделение не трябва да се използва докато се въведе компютъризирана. Това подразделение не се използва до въвеждането на компютъризирана система за извършване на транзитни операции.

Кутийка 46: Статистическа стойност

Да се въведе сумата, на статистическата стойност и изразена във валута, определена от договарящата страна, съгласно действащите условия.

Кутийка 47: Калкулация на митата

Договарящите страни могат да изискват да се запише, където е необходимо, на всеки ред, като се използват съответните шифри, предвидени за тази цел:

- следното вид мито (експортни мита)
- основание за обмитяване.
- тарифа на митото
- сума на изчисленото мито,
- начин на плащане (MP)

Кутийка 48: Отложено плащане

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (справка съответното разрешително)

Кутийка 49: Идентификация на склада

Тази кутийка се попълва по избор от страните по договор.

Кутийка 50: Началник и упълномощен представител, място, дата и подпис

Да се въведе пълното име (на лицето или компанията) и адреса на началника, заедно с идентификационния номер, ако има такъв съответно поставен от компетентните власти. Ако се налага да се въведе пълното име (лице или компания) на упълномощен представител и подписан от името на началника.

Допълнителни условия ще се приемат при използване на компютъризирани системи, а оригиналният ръчен подпис на заинтересованото лице трябва да се постави на копие, което остава в служба тръгване. Когато заинтересованото лице е юридическо лице, след неговия подпис трябва да се добави пълното му име и ранга.

Кутийка 51: Служби предвидени за транзитно преминаване (и страни)

Да се въведе предвидената служба за влизане във всяка страна, чиято територия се предвижда да бъде транзитно премината или когато се преминава територия различна от тази на договарящите страни, служба излизане през която транспортното средство напуска територията на договарящите страни. Транзитните служби са изброени в списъка на митническите служби, които са компетентни по транзитни операции. След името на службата да се въведе шифъра на заинтересованата страна.

Кутийка 52: Гаранция

Да се въведе всяка уместна информация , свързана с вида на гаранцията, която се използва за съответната операция.

Кутийка 53: Служба по предназначение (и страна)

Да се въведе името на службата, където стоките ще се представят за извършване на транзитната операция. Службите по предназначение са изброени в „списъка на митническите служби които са компетентни за транзитни операции”.

След името на службата да се въведе шифъра на заинтересованата страна.

Кутийка 54: Място и дата, подпис и име на декларатора или негов представител

С изготвяне на специфични условия във връзка с използването на компютъризирани системи, оригиналът на ръчния подпис на заинтересованото лице, трябва да се положи на копието, което ще остане в служба тръгване и последван от пълното име на това лице. Когато заинтересованото лице е юридическо лице, подписващата страна следва да добавя неговия ранг след подписа и името му, ако това се изисква от договарящите страни.

II. Формалности по пътя

Между времето в което стоките напуснат служба износ и/или тръгване, и времето на пристигане в службата по предназначение, е възможно някои данни да се наложи да бъдат добавени към екземплярите на единния документ, който придружава стоките. Тези данни засягат транспортната операция и могат да се добавят в документа от превозвача, който носи отговорност за транспортирането и на който стоките са директно натоварени, както и когато се извършват транспортните операции. Тези данни могат да се нанасят четливо на ръка, в такъв случай формулярът ще бъде попълнен с мастило с печатни букви. Тези данни се отнасят само за следните кутийки (копия 4 и 5):

- да се използва кутийка 55

Кутийка 55 (повторно товарене) Първите три реда от тази кутийка да се попълнят от превозвача, когато в процеса на операцията стоките се разтоварват от едно превозно средство и се натоварват на друго или от един контейнер в друг.

Трябва да се обърне внимание, че когато стоките се разтоварват и товарят, превозвачът трябва да се обърне към компетентните власти и по-специално, когато е с доказана необходимост да се поставят нови печати, за да е заверен документът за транзит. Когато митническите служби са разрешили разтоварване и товарене без тяхно наблюдение, превозвачът трябва сам да отбележи това в транзитния документ и за целите на удостоверяването, да информира следващата митническа служба, където трябва да се представят стоките.

- други случаи: използване на кутийка 56
- Кутийка 56 (други случаи по време на пътуването):

Кутийката да се попълни съгласно съществуващите задължения за транзит.

В допълнение на това, когато стоките са натоварени на полу-ремарке и само тракторът е сменен по време на пътуването (без стоките да се местят или разтоварват), да се въведе в тази кутийка регистрационния номер и националността на новия трактор. В такива случаи не е необходимо удостоверение от компетентните власти.

III. Митнически формалности в страната получател

Кутийка 1: Декларация

Въведете шифрите, според предназначението, както е предвидено в приложение

II. Що се отнася до типа декларация (второ подразделение) тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни.

Дясното подразделение (третото) не се използва при формалностите за внос.

Кутийка 2: Износител

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Да се въведе пълното име и адрес на износителя или продавача на стоките.

Кутийка 3: Формуляри

Да се въведе серийният номер на комплекта от общия брой комплекти на формулярите и използваните продължения (например ако имате един формуляр и две продължения, посочете на формуляр 1/3, на първото продължение 2/3 и на второто продължение 3/3).

Когато декларацията е само за един артикул (т.е. когато се попълва само една кутийка с описание на стока) да не се пише нищо в кутийка 3, а нанесете цифра 1 в кутийка 5.

Кутийка 4: Списък на товарителниците

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни.

Да се въведе с цифри броя на всички приложени товарителници или описателните търговски списъци, където те са заверени от компетентните власти.

Кутийка 5: Артикули

Да се въведе общият брой артикули декларирани от заинтересованото лице в общия брой формуляри и продължения (или товарителници или търговски списъци). Броят на артикулите трябва да отговаря на броя на кутийките които ще се попълват за „описание на стоките“.

Кутийка 6: Общ брой пакети

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Да се въведе общият брой пакети в пратката.

Кутийка 7: Номер за справка

Въпрос на избор за потребителите е да се съдържа номер за справка за пратката, определен от заинтересованото лице.

Кутийка 8: Получател

Да се въведе пълното име и адрес на заинтересованото лице или компания. В случай на групов товар, договарящите страни могат да предвидят думата „разни“ да се запише в тази кутийка и в списъка на получателите, приложен към декларацията. Доколкото се отнася до идентификационния номер, бележката може да се попълни от договарящите страни (идентификационен номер определен на заинтересованото лице от компетентните власти, за целите на счетоводството, статистиката или други.).

Кутийка 9: Финансово отговорно лице

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (лицето, което е отговорно за трансфера и връщането на фондовете, свързани с операцията).

Кутийка 10: Страна на последно предаване на стоката

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни и се използва съгласно техните изисквания.

Кутийка 11: Страна търговец/страна производител

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни и се използва съгласно техните изисквания.

Кутийка 12: Данни за стойността

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (данните са необходими за определяне на стойностите на обмитяване, статистика или такси).

Кутийка 13 САР

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (информация относно прилагането на селскостопанската политика).

Кутийка 14: Декларатор или представител на получателя

Да се въведе пълното име и адрес на заинтересованото лице или компания съгласно действащите разпоредби. Ако деклараторът и получателят са едно и също лице да се въведе думата „получател”.

Доколкото се отнася до номера за идентификация, бележката може да се попълни от договарящите страни (номер за идентификация, определен на заинтересованото лице от компетентните власти за целите на счетоводството, статистиката или други).

Кутийка 15: Страна износител

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни . Да се въведе името на страната от където са изнесени стоките. В кутийка 15а да се запише шифъра на заинтересованата страна.

Кутийка 15б не трябва да се използва.

Кутийка 16: Страна на произход

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Ако декларацията обхваща множество артикули от различен произход, да се запише думата „разни” в тази кутийка.

Кутийка 17: Страна получател

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Да се въведе името на заинтересованата страна.

В кутийка 17а въведете шифъра на заинтересованата страна.

В кутийка 17б въведете района на получаване на стоките. Кутийка 18: Идентичност и националност на транспортното средство при пристигане

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Да се въведе идентичността например регистрационния (те) номер(а) или името на транспортното средство (камион, кораб, железопътен вагон, самолет) на което стоките са били директно натоварени в присъствието при представянето на митническата служба, където са попълнени митническите формалности, последвани националността на транспортното средство (или тази на превозното средство, което движи другите, ако има няколко транспортни средства), съгласно шифъра предвиден за тази цел. Например в случай на използване на трактор и ремарке с различни регистрационни номера, да се въведе регистрационният номер на трактора и този на ремаркетото и националността на трактора.

В случай на пощенска пратка или превозване с фиксирана транспортна инсталация, в тази кутийка не се записва нищо доколкото се отнася до регистрационния номер или националността.

В случай на превозване с железопътен превоз, нищо не се записва като националност.

Кутийка 19: Контейнер (Ст)

Да се въведат необходимите данни съгласно шифрите, предвидени в Приложение III.

Кутийка 20: Срокове на доставка

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (посочване на някои срокове от търговския договор).

Кутийка 21: Идентичност и националност на действащото превозно средство, което пресича границата

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни по отношение на идентичността. Попълването е задължително по отношение на националността. Обаче, в случай на пощенски пратки или железопътен превоз или фиксирана транспортна инсталация, не трябва нищо да се попълва по отношение на регистрационния номер или националност.

Да се попълни типа (например, камион, кораб, железопътен вагон, самолет), последвано от идентичността например регистрационен номер и име на действителното превозно средство (т.е. водещото превозно средство) което се използва на границата при пресичането ѝ, и влизането в страната получател, последвано от нейната националност, като се използва съответния шифър.

В случай на комбиниран транспорт или ако има няколко превозни средства, действителното превозно средство е това което води. Например ако камион е натоварен на морско плавателен съд, действителното превозно средство е кораба, ако са трактор и ремарке, действителното превозно средство е трактора.

Кутийка 22: Фактурирана валута и обща фактурирана сума

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (да се попълни шифъра на валутата с която е изготвена фактурата, последвано от фактурираната цена за общата сума на декларираните стоки).

Кутийка 23: Курс на обмяна

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (действащият курс на обмяна между валутата по фактура и валутата на заинтересованата страна).

Кутийка 24: естество на операцията

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (като се посочват някои условия от търговския договор).

Кутийка 25: Начин на транспортиране на границата

Да се попълни съгласно шифрите, предвидени в Приложение III, начина на транспорт, отговарящ на действителното превозно средство на което стоките влизат в страната получател.

Кутийка 26: Начин на вътрешно транспортиране

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (като се посочва съгласно шифрите предвидени в Приложение III за начина на транспортиране, използван в заинтересованата страна).

Кутийка 27: Място на товарене

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Да се попълни ако е необходимо под формата на шифър на съответното място, мястото, където става разтоварването на стоките от действителното превозно средство с което са прекосили границата на страната получател.

Кутийка 28: Финансови и банкови данни

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (трансфер на фондове, свързани с операцията, информация за финансовите формалности и процедура и банкови препоръки).

Кутийка 29: Служба на влизане

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (като се посочва митническата служба през която стоките са влезли на територията на заинтересованата страна).

Кутийка 30: Местоположение на стоките

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (като посочва точното местоположение, където стоките могат да бъдат проверени).

Кутийка 31: Пакети и описание на марките на стоките и броя , контейнер №, брой и вид.

Да се попълнят марките, номерата, количеството и вида на пакетите или в случай на непакетирани стоки, да се попълни броя на тези стоки, които са вписани в декларацията, или думата „насипно”, ако е необходимо, заедно с данните нужни за идентифициране на стоките. Описание на стоките означава обикновено търговско описание, изразено с задоволително точна терминология, която да позволява своевременна и не двузначна идентификация и класификация. Тази кутийка трябва също да съдържа данни, което се изискват от специални правила (като ДДС или акцизи). Ако са използвани контейнери идентифициращата марка на контейнера също следва да се попълни в кутийката.

Когато заинтересованото лице е попълнил думата „разни” в кутийка 16, (страна на произход), договарящите страни могат да изискват идентификация на името на страната от която произхождат стоките.

Кутийка 32: Брой артикули

Попълнете броя на артикулите по отношение на общия брой артикули декларирани в използваните формуляри, както е определено в забележката в кутийка 5. Когато в декларацията е описан само един артикул, не е необходимо договарящите страни да изискват тази кутийка да се попълва, като цифрата 1 е вписана в кутийка 5.

Кутийка 33: Шифър на стоките

Да се попълни номера на шифъра, който отговаря на въпросния артикул. Във второто и следващо подразделение, договарящите страни могат да изискват да се използва за номенклатура за специфични цели.

Кутийка 34: Шифър, страна на произход

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Да се попълни в кутийка 34а шифъра отговарящ на страната дадена в кутийка 16. Когато е вписана думата „разни” в кутийка 16, попълнете шифъра, който отговаря на страната от която произхожда артикула. (Кутийка 34б да не се използва).

Кутийка 35: Брутно тегло

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни. Попълнете брутното тегло на стоките описани в съответната кутийка 31, изразени в килограми. Брутно тегло - това е общото тегло на стоките и опаковката им, с изключение на контейнери и други транспортни съоръжения.

Кутийка 36: Препоръка

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (препоръка за каквато и да е преференциална митническа тарифа, която следва да се приложи.)

Кутийка 37: Процедура

Да се попълни процедурата, за която са декларирани стоките по предназначение, съгласно шифрите, предвидени за тази цел.

Кутийка 38: Нето тегло

Попълнете нетното тегло на стоките описани в кутийка 31, изразено в килограми. Нетното тегло е теглото на самите стоки без опаковката.

Кутийка 39: Квота

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (където е необходимо за прилагане на законодателната квота).

Кутийка 40: Кратка декларация/предишен документ

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни препоръка/препратка към която и да е кратка декларация, използвана от страната получател или към документите отнасящи се до която и да е предишна административна процедура.)

Кутийка 41: Допълнителни единици

Да се използва според необходимостта и съгласно номенклатурата на стоките. Попълнете количеството на артикула, изразено в единици, предвидени в номенклатурата на стоките.

Кутийка 42: Номенклатурна цена

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (попълнете част от цената, дадена в кутийка 22 и отнасяща се до цената на артикула).

Кутийка 43: Метод на оценка

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (данни необходими за определяне на обмитяването, статистическата стойност и таксовата стойност).

Кутийка 44: Допълнителна информация, изготвени документи, сертификати и разрешителни

Попълнете данните, необходими за които и да са специфични разпоредби, които са в сила в страната получател, заедно с препратките за изготвените документи, които са в подкрепа на декларацията. (Това може да включва серийни номера, контролни копия Т5, № на лиценза за внос/разрешително, данни отнасящи се до ветеринарните и фитосанитерни разпоредби; номер на товарителницата. Подразделение „Шифър на допълнителната информация (A.I.)” да не се попълва.

Кутийка 45: Уточнение

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (данните са необходими за определяне на митническите, статистически и таксови стойности).

Кутийка 46: Статистическа стойност

Попълнете сумата дадена във валута определена от страната получател, в статистическа стойност, съгласно действащите разпоредби.

Кутийка 47: калкулиране на таксите

Договарящите страни могат да изискат следното да бъде записано, където е подходящо, на всеки ред, като се използват съответните шифри, предвидени за целта:

- тип такса (вносно мито)
- основание за таксата
- тарифа на таксата, която се прилага
- сума на така калкулираната такса
- избран метод на плащане (MP)

Кутийка 48: Отложено плащане

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни (препратка към въпросното разрешително).

Кутийка 49: Идентификация на магазина

Тази кутийка се попълва по избор от договарящите страни

Кутийка 50: Място и дата, подпис и име на декларатора или негов представител. Предмет на специфични условия които се приемат при използване на компютъризирани системи; ръчният подпис, последван от пълното име на заинтересованото лице трябва да се поставят на копието, което ще остане в службата на получаване. Когато заинтересованото лице е юридическо лице, следва подписващата страна, ако това се изисква от договарящите страни, да запише статута си след подписа и името си.

ДЯЛ III

Забележки относно страниците от продължението

А. Страниците от продължението ще се използват само, ако декларацията е за повече от един артикул (вж. Кутийка 5). Те трябва да се представят заедно с формуляра.

В. Забележките изложени в Заглавия I и II горе важат и за продължението.

Ако обаче:

- Кутийка 2/8 се попълва по избор от договарящите страни и следва да покаже само идентификационния номер на заинтересованото лице, ако има такъв
- „кратката” част от кутийка 47 се отнася за крайното резюме на всички артикули, включени в използваните формуляри. Следователно то трябва да се използва в последния от приложените страници от продължението на единния документ, с цел да покаже общия тип такса и брутна сума (GT), която следва да се заплати.

С. Ако се използват страниците от продължението, кутийките „описание на стоките”, които не са използвани, трябва да се задраскат за да се предотврати евентуално следващо попълване.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ШИФРИ, КОИТО СЕ ИЗПОЛЗВАТ В ЕДИННИЯ ДОКУМЕНТ

Кутийка 1: Декларация

Първо подразделение:

Символът Еu трябва да се използва за:

- декларация за износ в друга договаряща страна,
- декларация за внос от друга договаряща страна

Трето подразделение:

Това подразделение се попълва само, когато формулярът се използва за транзитно преминаване.

Кутийка 19: Контейнер

Шифрите са дадени долу:

0: стоки, които не се превозват в контейнери

1: стоки, които се превозват в контейнери

Кутийка 25: Начин на транспортиране на границата

Списъкът на шифрите е даден долу:

Шифър на начина на транспортиране, пощенски или други пратки

А. 1-цифров шифър (задължителен)

Б. 2-цифров шифър (втората цифра е по избор за договарящите страни)

А	Ф	ДЕНОМИНАЦИЯ
1	10	Морски транспорт
	12	Железопътен вагон, натоварен на морски съд
	16	Пътно превозно средство, натоварено на морски Плавателен съд
	17	Ремарке или полуремарке, натоварено на морски плавателен съд
2	18	Вътрешно водно превозно средство, натоварено на морски плавателен съд
	20	Железопътен транспорт

	23	Сухопътно превозно средство, натоварено на железопътен вагон
3	30	Сухопътен транспорт
4	40	Въздушен транспорт
5	50	Поща
7	70	Фиксирани транспортни инсталации
8	80	Вътрешен воден транспорт
9	90	Собствен ход

Кутийка 26: Начин на вътрешен транспорт
Прилагат се шифрите приети за кутийка 25.

Кутийка 33: Шифър на стоките

Първо подразделение

В Общността да се посочат осемте цифри на приетата номенклатура. В страните от ЕФТА да се посочат в лявата страна на това подразделение шестте цифри на „хармонизираното описание на стоките и шифровата система”.

Друго подразделение

Да се попълни съгласно други специфични шифри на договарящите страни (това ще се посочи, непосредствено след първото подразделение).